

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРИЕМАНЕ НА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ

от 2 юли 1993 година

относно приложимостта на *carnets de passage en douane* и карнети CPD за лични пътни превозни средства

За целите на прилагането на Митническата конвенция за временен внос на лични пътни превозни средства (Ню Йорк, 1954 г.), Общността нотифицира с настоящото Генералния секретар на Организацията на обединените нации, че приема резолюция на Организацията на обединените нации от 2 юли 1993 г. относно приложимостта на *carnets de passage en douane* и карнети CPD за лични пътни превозни средства.

Общността ще приложи резолюцията, в контекста на отношенията си с договарящите се страни и, към всяка от страните по конвенцията, които също са възприели този документ.

Общността ще приложи също така и препоръка на Съвета за сътрудничество в областта на митниците от 25 юни 1992 г. относно карнет CDP¹, дотолкова доколкото тя се отнася до личните пътни превозни средства.

Текстът на резолюцията на Организацията на обединените нации е представен по-долу.

¹ ОВ L 289, 24.11.1993 г., стр.42.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ

от 2 юли 1993 година

**относно приложимостта на *carnets de passage en douane* и
карнети CDP за лични пътни превозни средства**

**Адресирана до договарящите се страни и по Митническата конвенция
относно временния внос на лични пътни превозни средства от 1954 г.
(4 юни 1954 г.)**

РАБОТНАТА ГРУПА НА ООН И ЕИО ПО МИТНИЧЕСКИТЕ ВЪПРОСИ,
КОИТО СЕ ОТНАСЯТ ДО ТРАНСПОРТА,

КАТО ПРИПОМНЯ разпоредбите на член 7, параграф 1 от Митническата конвенция относно временния внос на лични пътни превозни средства от 4 юни 1954 г. (наричана от тук нататък Конвенция за превозните средства от 1954 г.),

КАТО ПРИПОМНЯ, че приложение I от настоящата конвенция установява образец на документи за временен внос (*carnets en passage en douane*), който да се използва при временния внос на лични пътни превозни средства; като припомня, че този образец, а така също и условията, при които се използва, в действителност не се различават от документите за временно допускане (карнет CDP), посочени в Конвенцията за временно допускане, приложение А, допълнение II (наричана от тук нататък Истанбулската конвенция),

КАТО ОТБЕЛЯВА, че гарантиращите асоциации, които издават карнети съгласно Конвенцията за превозните средства от 1954 г., са същите, които ще действат съгласно Истанбулската конвенция,

КАТО СЪЗНАВА колко е важно да се осигури безпроблемен преход от Конвенцията за превозните средства от 1954 г. към приложение В към Истанбулската конвенция и да се избегнат прекомерните трудности пред издаващите и гарантиращите асоциации,

КАТО ОЦЕНЯВА желанието на издаващите и гарантиращите асоциации действащи съгласно Конвенцията за превозните средства, да окажат съдействие на съответните издаващи и гаранционни вериги, които функционират съгласно приложения А и В към Истанбулската конвенция, по отношение на пътните моторни превозни средства за лично ползване и ремаркетата, както и за ангажимента им за обезпечение на карнети CDP, посочен в двете конвенции,

ПРЕПОРЪЧВА на онези договарящи се страни по Конвенцията за превозните средства от 1954 г., които приемат карнет за временен внос на лични пътни превозни средства, да приемат образца на карнет, посочен в приложение I на Конвенцията за превозни средства от 1954 г и документите за временно допускане на превозни средства (карнет CDP), посочен в Истанбулската конвенция, допълнение 11 към приложение А;

ВЪЗЛАГА на Изпълнителния секретар на Икономическата комисия за Европа към Организацията на обединените нации да нотифицира договарящите се страни и по Конвенцията за превозните средства от 1954 г. за ангажимента на издаващите и гарантиращите асоциации да обезпечават пред митническите администрации карнетите, посочени в двете конвенции. Изпълнителният секретар се умолява още да включи настоящата резолюция към нотификацията.

ПРИКАНВА всяка от договарящите се страни и по Конвенцията за превозните средства от 1954 г. да нотифицира Изпълнителния секретар на Икономическата комисия за Европа към Организацията на обединените нации, дали приема или отхвърля настоящата резолюция. Такава нотификация се прави в рамките на една година от датата, на която Изпълнителният секретар е нотифицирал договарящите се страни и за ангажимента на издаващите и гарантиращите асоциации да обезпечават карнетите, посочени в двете конвенции;

При приемане на резолюцията, договарящата се страна нотифицира и Изпълнителния секретар за датата, от която започва да прилага препоръката и условията за нейното прилагане.

Ако в рамките на една година Изпълнителният секретар на Икономическата комисия за Европа към Организацията на обединените нации не получи нотификация, това означава, че договарящата се страна а не е в състояние да приеме резолюцията. Въпреки това, договаряща се страна може да приеме резолюцията и в последствие.

Изпълнителният секретар препраща тази информация до митническите администрации на договарящите се страни и по Конвенцията за превозните средства от 1954 г. Той я изпраща също така до Генералния секретар на Съвета за сътрудничество в областта на митниците, до регионалните организации за икономическа интеграция, в качеството им на договарящи се страни и, до Международния съюз по туризъм и Международната федерация по автомобилизъм.